

Tipps zum Sprachlernerwerb – Medien für die Arbeit mit Flüchtlingen - Linkliste

Infos / Arbeitsblätter / Material für Lehrer:

daz.alp.dillingen.de

- Die Informationen in diesem Portal sollen Lehrkräfte gut auf die neuen Herausforderungen vorbereiten: Erste Schritte und Informationen, Links und einige Unterrichtsbeispiele und Unterrichtsvorbereitung.



[Handreichungen](http://www.faecher.lernnetz.de/faecherportal) (www.faecher.lernnetz.de/faecherportal)

- Sammlung von Arbeitsblättern und Materialien (Theorie, Bsp. aus Schleswig-Holstein)

[Übergangs- oder Deutschförderklasse](http://www.ue-klasse.musin.de) (www.ue-klasse.musin.de)

- Die Informationsplattform bietet eine Übersicht hilfreicher Apps und Online-Kurse zum Deutschlernen. Einsetzbar in Übergangsklassen oder für sonstige Schüler/innen mit nicht deutscher Muttersprache. (Starter-Kid: Konkrete Übungen zur Wortschatzeinübung + Einstufungstests), eigene Linkliste zu Apps und Online-Kursen



de.islcollective.com

- 10 000+ Kostenlose Arbeitsblätter von DaF-Lehrern für DaF-Lehrer
- "Internet Second Language Collective", ist eine internationalen Gemeinschaft von einer halben Million DaF Sprachlehrern, die ihre selbst erstellten Arbeitsmaterialien mit anderen teilen. (<https://de.islcollective.com/>)

iSLCOLLECTIVE

[DeutschAlsFremdsprache.ch](http://www.deutschalsfremdsprache.ch) (www.deutschalsfremdsprache.ch)

- Eine gut strukturierte Website mit brauchbaren, für den DaZ-Unterricht, einsetzbaren Handouts und Übungen.



[Deutsch für dich - Goethe-Institut](http://www.goethe.de/prj/dfd/de/home.cfm) (www.goethe.de/prj/dfd/de/home.cfm)

- Kostenlos gemeinsam Deutsch lernen. Anmeldung erforderlich.
- Interaktive Lernspiele, Experten-Chat, Forum: Lerntipps erhalten, Fragen stellen, anderen helfen Gruppen: Lernpartner finden und sich austauschen



[Österreichisches Portal für Deutsch als Zweitsprache](https://www.schule.at/portale/deutsch-als-zweitsprache-und-ikl.html)

- Umfangreiche Sammlung an Material, Themen und Links
- Lernpakete zum Thema DAZ (<https://www.schule.at/portale/deutsch-als-zweitsprache-und-ikl.html>)



Startseite: Spiele, Gesetze und Verordnungen, Wort und Satz: Präpositionen, Praktisches und Didaktisches: Daz-Seiten, nützliche Tools

Unterrichtsmaterialsammlung (www.edugroup.at/praxis/portale/deutsch-als-zweitsprache-und-ikl.html)

- Links zu Übungen und Kurse, Tests und Sprachtandems, Portale, Wörterbücher, Verlagsseiten und Unterrichtsmaterial

Lehr- und Lernwerkstatt (<http://daz-lernwerkstatt.de>)



- Materialien für den Unterricht und Wortschatzkarten, Buchrezensionen, Beobachtungsbogen

DAZ-Unterricht (http://wikis.zum.de/zum/Deutsch_als_Fremdsprache)

- Das ZUM-Wiki-Online-Portal bietet Arbeitsblätter, Unterrichtsideen, interaktive Übungen sowie weitere nützliche Links für DAZ (gut: Ideen und Methoden)

WillkommensABC (www.willkommensabc.de)



- Neu in einem fremden Land zu sein bedeutet mehr als nur eine Grenze zu überqueren – auch die Sprache kann anfangs eine Barriere sein. Hier möchte das kostenlose **eBook** eine erste Hilfe sein. (online, PDF, Android, iOS)

Sprachförderkurs (www.sfz-wien.at/index.php/material)

- Umfangreiches Material, z.B. Fotostories, Flash-Cards, Buchstabenkarten, Anlautkarten

Skript Deutschlernen - Arabisch PDF zum ausdrucken mit deutschen, englischen und arabischen Texten und Bildern zur ersten Orientierung

Skript mit Unterrichtseinheiten

- Unterrichtseinheiten für die Beschulung der Kinder und Jugendlichen in den Zentralen Erstaufnahmeeinrichtungen (ZEA); Themen: Ich und meine Familie, Klassenraum, Essen und Trinken, Kleidung, Freizeitaktivitäten, Körper, krank sein, Gefühle, Zeit, Wetter

Zum Üben für Schüler:

LearningApps.org



- Interaktive und multimediale Lernbausteine für den Unterricht
- Für Deutsch als Zweitsprache gibt es eine Vielzahl kostenloser fertiger LearningApps-Anwendungen, die verändert werden können. Ebenso lassen sich eigene Lernspiele anlegen.
- DAZ-Bereich

KIKUS digital - Medienportal der Siemens Stiftung (online)



- Die interaktive Sprach-Lern-Software KIKUS digital ermöglicht es, Sprachstrukturen bildhaft und spielerisch mittels Whiteboard oder PC bewusst zu machen. Grundlage der Anwendung sind digitale Bildkarten, welche Motive aus der Lebenswelt der Kinder, sowie zum Experimentieren, zeigen. (<https://www.siemens-stiftung.org/de/projekte/kikus-digital/>)
- kostenlos, aber Registrierung erforderlich, Online im Browser nutzbar oder Download für Windows möglich. (Bildkarten kann man auch alle herunterladen) noch mehr über Kikus

AMIRA – Leseprogramm für Grundschüler in 7 Sprachen (online) (<http://www.amira-lesen.de/>)

- Das Programm AMIRA ist ein **Leseförderprogramm** für Leseanfänger, die Deutsch als zweite Sprache lernen. Alle Texte sind bearbeitet, so dass sie Erstlesern möglichst keine sprachlichen Verständnisprobleme machen. Mehrsprachigkeit: die Texte werden in 7 Sprachen angeboten: neben Deutsch, in Türkisch, Russisch, Italienisch, Arabisch und Englisch.



blitzbilder-spiel.de (Windows)

kostenlos heruntergeladen [hier](#)



- Die „Blitzbilder“ sind ein kostenloses Sprachen-Spiel, bei dem auf kindgerechte Weise einfache Begriffe der deutschen Sprache vermittelt werden. Im Spiel werden für Kinder ab 3 Jahren Alltagsgegenstände in verschiedenen Sprachen akustisch und visuell erlebbar gemacht. Weitere Sprachen: Arabisch, Englisch, Griechisch, Russisch, Spanisch, Türkisch.

busuu: Sprachkurs (online) (www.busuu.com/de)



- Busuu ist ein Soziales Netzwerk zum Sprachen lernen. Mit über 40 Millionen Muttersprachlern können Sie sich dabei gemeinsam in der Community austauschen. Dazu gibt es im Selbststudium diverse Übungen zu Grammatik, Wortschatz, etc. in unterschiedlichen Schwierigkeitsstufen.
- Busuu kann sowohl zu Hause am Computer als auch unterwegs auf der App verwendet werden. Registrierung notwendig. Auch als App für iOS und Android verfügbar.

<http://www.iwdl.de> (ich-will-deutsch-lernen) für ältere Schüler und Erwachsene

- Registrierung und Headset notwendig
- Sehr ausgereift! • Übungen mit Online-Korrektur und Tutorensystem

Materialien für den DaZ/DaF-Unterricht, auch für ältere Schüler (www.graf-gutfreund.at)

- Deutsch als Zweit-/Fremdsprache für Erwachsene
- Alphabetisierung, Basics, Grammatik, Lesen, Schreiben, Landeskunde, Lernspiele, Kopiervorlagen Gut: Lernspiele/Kopiervorlagen z. B. Karten, Brettspiel Konjugation

Deutschlernen als Elearning-Angebot (<http://www.dw.com/de/deutsch-lernen/deutsch-interaktiv/s-2237>)



- Umfangreiche Lektionen der Deutschen Welle, konzipiert zum Selbststudium oder zur Unterstützung des DAZ-Materials (eher für Jugendliche, Erwachsene)

Weitere Informationen:



Unterrichtsmaterial für Willkommensklassen

- Die bpb hat verschiedene Materialien zusammengestellt, die auch non-verbal oder mit wenig Spracheinsatz in Klassen mit Flüchtlingskindern genutzt werden können: neben Karten, Wimmelbilder zum Grundgesetz, gibt es Spiele, Infografiken und Comics. (<http://www.bpb.de/lernen/themen-im-unterricht/212105/unterrichtsmaterial-fuer-willkommensklassen>)

- Innerhalb von 10 Wochen haben 70 Kreative 6 Audio-Lektionen „Deutsch lernen mit Musik“ komplett online produziert. Es ist gelungen, u.a. mit Hilfe von vielen Flüchtlingen Übersetzungen zum Mitlesen in z.Zt. mehr als 18 Sprachen bereit zu stellen

Leichte Sprache (Infobroschüre, Skript) (www.leichte-sprache.org)

- Zusammenstellung zeigt Hilfen im Umgang mit lernschwächeren Schülern, Migranten und deren Eltern usw. Auch ganz allgemein können die dort zusammengestellten Regeln und Vorschläge zu besseren Formulierungen im Alltag beitragen (pdf)



Unterrichtseinheit "Stimmungsmache gegen Flüchtlinge"

Seit Monaten kursieren - insbesondere in den sozialen Netzwerken - zahllose Gerüchte über Flüchtlinge, die gezielt dazu genutzt werden, Stimmung gegen Flüchtlinge zu machen. Doch wie entstehen eigentlich Gerüchte, warum wird ihnen Glauben geschenkt und welche Funktion erfüllen sie im Zusammenhang mit der Flüchtlingsdebatte? Diesen und ähnlichen Fragen gehen die Schülerinnen und Schüler in dieser Unterrichtseinheit nach. (<http://www.lehrer-online.de/fluechtlinge-stimmungsmache.php>)

Tagesschau auf Englisch und Arabisch

Sendung mit der Maus auf Englisch, Arabisch, Kurdisch und Dari:

Apps:

Ankommen App (iOS und Android) (<https://www.ankommenapp.de/>)

vom Goethe Inst. und anderen, sehr gut für alle neu ankommenden Flüchtlinge: Deutsch lernen, Rechtliches, Leben in BRD

phase 6 hallo Deutsch (iOS und Android, kostenlos) (www.phase-6.de/hallo/)

- hallo Deutsch für Kinder richtet sich speziell an Kinder und Jugendliche, die als Migranten oder Flüchtlinge in Deutschland leben und mit einer anderen Muttersprache als Deutsch aufgewachsen sind. Der Sprachtrainer ermöglicht den Kindern den eigenständigen Aufbau eines Grundwortschatzes und das Erlernen von Deutsch als Zweitsprache.

50 Sprachen - 50 Languages (iOS und Android, pro Sprachpaket In-App-Kauf zu je 2,99 €)

- Die 100 Lektionen in 50 Sprachen handeln von Alltagssituationen (z. B. im Urlaub, im Hotel, im Restaurant, Small Talk, sich kennen lernen, Einkaufen, beim Arzt, auf der Bank usw.) und ermöglichen eine schnelle und unkomplizierte Aneignung der Fremdsprache. Geboten werden verschiedene Übungen und Spiele. Die Ausgangs- und Zielsprache ist beliebig einstellbar. (www.50languages.com)

ICOON globales Bilderwörterbuch (iOS, kostenlos)

- Die ICOON App beinhaltet eine Auswahl der tausend wichtigsten Symbole und Fotos aus dem Bildwörterbuch. Ein speziell für die Bedürfnisse der Geflüchteten zusammengestelltes Bildwörterbuch mit über 2.000 Symbolen.

Deutsch Lernen 6000 Wörter kostenlos (iOS und Android, kostenlos, Pro: kostenpflichtig)

- Über 6000 Wörter – mit Bildern, Lautsprache und aufgenommener Aussprache von Muttersprachlern, mehr als 15 Themen und 140 Unterthemen, Vokabelspiele: Wortschatz, Bilder finden, Wortwahl, Zuhören und aussuchen, Wörter treffen, Hören und schreiben und Wörter schreiben (keine Internetverbindung notwendig) (www.funeasylearn.com/app/learn-german)

Die Stadt der Wörter (iOS und Android und online, kostenlos) (www.goethe.de/de/spr/ueb/led.html)

- Wortschatz-App zum spielerischen Deutschlernen (auch in arabischer Übersetzung) und richtet sich an Lerner ohne Vorkenntnisse und mit Grundkenntnissen Deutsch.

Bezahl-Software:

Deutsch als neue Sprache lernen: Oriolus

Das Deutsch-Lernprogramm für Erstleser, die Deutsch nicht als Muttersprache sprechen. Das Programm lehrt und übt den Grundschul-Wortschatz. Die Kinder werden dabei, je nach Muttersprache, in Arabisch, Russisch, Kurdisch, Afghanisch (Dari) und Albanisch akustisch unterstützt. Damit ist es eine ideale Hilfe zum Unterricht von Flüchtlingskindern. Dieses Programm bietet Unterstützung für die Beschulung von Flüchtlingskindern mit keinen oder geringen Deutschkenntnissen. (über 3.500 Übungen, 180 Euro Schullizenz)



Lernwerkstatt 9 - Lernprogramm und Lernspiele für die Grundschule

Übungen für die Fächer Mathematik, Deutsch, Sachunterricht, Fremdsprachen (Englisch, Französisch), Logik und Wahrnehmung der Jahrgangsstufen 1 - 6. www.lws9.de, Schullizenz 179,00 Euro

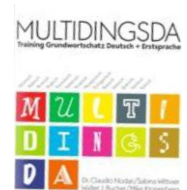


Lernmax: Deutsch als Zweitsprache (www.lernmax.at/deutsch-zweitsprache)

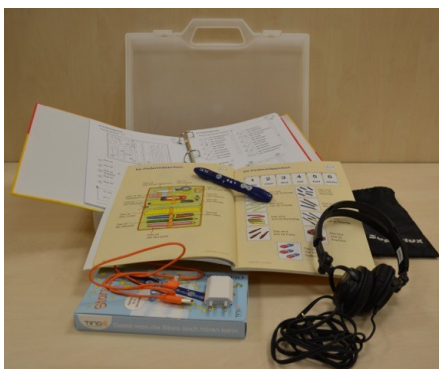
- Basiswortschatz, einfache Sätze + Phrasen zur Kommunikation im Alltag, Übungen und Tests.

Profax - Multidingsda (<http://plc.profax.de/>)

- 600 deutsche Wörter aus 40 alltäglichen – aber schulrelevanten – Situationen können multimedial gelernt werden. (EL Online 6,00, SL 299,00)
- Die ersten Lernphasen bewältigen auch Kinder ohne Lese- und Schreibkenntnisse. Die Software kann darum mit Erfolg lange vor dem Schuleintritt verwendet werden.



Angebot aus den bayerischen Medienzentren



Finken-Verlag: Komm zu Wort

(<http://www.finken.de/komm-zu-wort.html>)

Koffer mit Ting-Stift, Arbeitsheft und Lehrerbegleitmaterialien-Ordner (+ Kopfhörer und Ladegerät)

